

### Die Völkerschlachtfeier in Leipzig.

Leipzig im Festschmuck.

Ein herrliches Volksfest steht morgen der Stadt Leipzig bevor, der es in diesen Freudentagen von neuem zum Bewußtsein kommt, nicht nur ein Zentrum von Wissenschaft, Handel und Gewerbe, sondern auch der erste aller Orte zu sein, denen ein unsterblicher Schlachtenruf die ewige Geltung ihres Namens gesichert hat. Frohe Stimmung beherrscht daher die Bürgerschaft der Jubiläumstadt und alles hat sich gefeiert, am Tage des hundertjährigen Bestehens den erlauchten fürstlichen Gästen und den zahllosen Fremden festlichen Empfang zu bereiten. Leipzig im Festschmuck wird allen unvergänglich bleiben. Im Hauptbahnhof geleiten drei Baldbachine die hohen Besucher zum neuen Fürstenzimmer, von dessen Straße aus ein weiter Blick sich auf den Bahnhofsplatz erstreckt. Von zahllosen Fahnenstangen sieht man die Banner aller Bundesfürsten wallen. Grüne Tannengewinde umziehen die Lichtandaber, Geländer und Planken. Dem Bahnhof gegenüber erheben sich sechs mächtige Säulen, die Feuerbeden tragen. Den Eingang in die Goethestraße, wo die Feststraße zum Denkmal beginnt, zieren mit Laub verkleidete Bogengänge, weiter zum Augustusplatz hin steigen wappengeschmückte Fahnenmasten auf, alle Gebäude der Umgebung zeigen Tannengewinde im Wechsel mit geschmackvollen Stoffdraperien. Die mittlere Passage des Augustusplatzes flankieren zu jeder Seite vier goldene Säulenpaare, auf blauem Löwentopfgeschmückten Postament, mit Leuchtblenden gekrönt; dann führt die Feststraße, durch Fahnenmasten festgelegt, weiter zur Königstraße, an deren Eingang sechs dorische Säulen den Weg in das Reich des Buchhandels eröffnen. Hier, wie auch im Viertel der Universitätsinstitute, der Stephan-, Liebig- und Linnestraße, beherrschen Tannengrün, Blumenfränze und farbenfrohe Tuchsetts die Dekoration. Im freien Gelände des Windmühlenswegs treten dann wieder blumengeschmückte Fahnenstangen hervor, während das letzte Weichbild von der „Joh.“ durch den Denkmalpark bis zu den gewaltigen Eingangspylonen am Denkmalsteiner nur von einfachem Wimpelschmuck geleitet wird. Das Denkmal selbst aber zeigt weder Kranz noch leuchtende Farben; der Ernst der Jahrhundertwende, der aus seinen wuchtigen und doch so edelmäßigen Formen spricht, läßt beim Beschauer allen sinnlichen Wunsch nach vergänglichem Gierat verkümmern. Hier wirken nur das frische Grün der Rasenböden, das freundliche Rot des Fürstentores, und beim Weißheit der Glanz der Uniformen, das zivile Schwarz und die verwirrende Farbenpracht festlich gekleideter Frauen. Wenn die Fürstlichkeiten auf ihrem Rückweg wieder zur Königstraße gelangt sind, bildet ihr nächstes Ziel das neue Rathaus. Auch der Hof- und Königspalast, den sie hierbei passieren, tragen denselben einheitlichen Schmuck wie die ganze Stadt. Kurz vor dem Rathaus steigt ein hoher, kreuzgeschmückter Kandelaber empor, dessen Blumenreichtum durch die geschmackvollen Dekorationen benachbarter Monumentalgebäude, der Reichshaus und der Deutschen Bank, sowie verschiedener Geschäftshäuser, trefflich ergänzt wird. Nachvoll wirkt der Schmuck des neuen Rathauses mit schiefen umwundenen Kränzen und die Blumenpracht im Innern der Empfangshalle. Auch die übrigen öffentlichen Gebäude, Altes Rathaus, Theater, Gewandhaus, Reichsgericht und Museen, die Hauptpost, die Kirchen, sowie alle Plätze der Altstadt, Geschäfts- und Privathäuser bieten ein festliches Bild. Dank den Bemühungen der Stadtverwaltung, die für Schmückungszwecke 160000 M. bereitgestellt hat, ist ein überaus vornehmer Gesamteindruck zustande gekommen. Mit angemessener Überfärbung vermischt man die Geschmackslosigkeit, wie man sie sonst bei derartigen Anlässen gewohnt ist. Tannen- und Laubgewinde, Tuchverkleidungen und Fahnen haben ohne störendes Nebenbei allein Verwendung gefunden, höchstens durch Teppiche und Gemälde ergänzt. All diese Tagesdecoration wird aber buchstäblich in den Schatten gestellt werden von der abendlichen Festbeleuchtung. Neben den blendenden Reihen der Gaslampen an den Fassaden der öffentlichen Gebäude, den lodernen Flammen der Feuerbeden werden auch in den entferntesten Vororten die bescheidenen Taiglichtlein des einfachen Mannes davon zeugen, wie des arbeitsamen Leipzigs deutsche Bürgerschaft, ohne Rücksicht auf allen Standesunterschied, ihr frohestes Fest zu feiern weiß.

### Mannigfaltiges.

Aus Sachsen.

Leipzig, 17. Oktober. Heute wurde in feierlicher Weise in den Räumen des Deutschen Patriotenbundes seinem Vorsitzenden, Hrn. Kammerat Clemens Thieme, durch Hrn. Oberbürgermeister Dr. Dittich und Stadtverordnetenvorsteher Dr. Köpfe die Urkunde des Ehrenbürgerrechts der Stadt Leipzig überreicht.

Leipzig, 16. Oktober. Am Donnerstag entdeckte in den frühen Morgenstunden in Borna bei Leipzig ein Schuppmann, daß ein Eisenwarenladen erschrocken war. Bei der Nachforschung wurde der Eindringler in einem benachbarten Hofe entdeckt, er setzte sich bei der Festnahme mit einem Revolver zur Wehr und erschoss hierbei den Schuppmann Roscher. Der Täter, ein Pole, konnte schließlich überwältigt werden. Bei seiner Vernehmung gestand er ein, wenige Stunden zuvor in einer anderen Bornaer Eisenhandlung gleichfalls einen Einbruch verübt zu haben.

Pirna, 16. Oktober. In großer Gefahr schwebte heute vormittag der Steinwegentischer Eberlich, der beim Überfahren der Bahnstrecke an der Dippoldiswalder Straße vom Wagen geschleudert worden war und dann so auf die Schienen zu liegen kam, daß er sich bereits unter der Lokomotive des herankommenden, dann aber noch glücklich zum Stehen gebrachten Zuges befand. Es waren dies natürlich entsetzliche Minuten, die Sache ist aber noch gut abgegangen, da Eberlich nur leichtere Verletzungen davontrug.

Reichenbach i. V. In der letzten Stadtverordnetenversammlung wurde zur späteren Erweiterung der städtischen Gasanstalt der Ankauf des der Aktiengesellschaft Schieber gehörigen Gasthofes „Roter Hirsch“ für den Preis von 60000 M. beschlossen.

A. Aue. In Anwesenheit zahlreicher Vertreter der städtischen, Staats- und Reichsbehörden wurde hier der neue Bürgermeister, Hr. Hofmann, durch Hrn. Kreishauptmann Dr. Kraußadt als Oberhaupt hiesiger Stadt feierlich in sein Amt eingeweiht.

Rochlitz. In der letzten Stadtverordnetenversammlung wurde mitgeteilt, daß zwei frühere Rochlitzer Einwohner der Stadt für mildtätige Zweckstiftungen in Höhe von 5000 und 3000 M. hinterlassen haben. Die beiden städtischen Kollegien erklärten sich zu ihrer Annahme bereit. Des Weiteren beschloß man, einen Bauplan für den nordöstlichen Teil der Stadt aufzustellen.

### Aus dem Reich.

Berlin, 16. Oktober. Der Reichsverband zur Unterstützung deutscher Veteranen E. V. ersucht uns um Verbreitung folgender Mitteilung: Durch dem Reichsverband zur Unterstützung deutscher Veteranen fernstehende Persönlichkeiten sind in letzter Zeit Mitteilungen durch die Presse veröffentlicht worden, die zur Folge gehabt haben, daß der Reichsverband mit Bittgesuchen überhäuft wurde. Wir machen, wie wir dies schon verschiedentlich getan haben, noch einmal wieder darauf aufmerksam, daß Unterstufungen erst für das Jahr 1914 durch die bis dahin geschlossenen Unterorganisationen des Reichsverbandes, deren Adressen noch bekannt gegeben werden, erfolgen. Dadurch, daß die Zentrale jetzt mit Zuschriften und Gesuchen belästigt wird, tritt nur eine Behinderung und Hemmung der so dringend notwendigen organisatorischen und propagandistischen Arbeit, ein und es wird unübersehbar Zeit und Geld verschwendet, das zu einem späteren Termin, wo der Ausbau der Organisation vollendet ist, den alten Kriegern zugute kommen würde. Wir ersuchen daher nochmals wirklich bedürftige Veteranen, und nur solche kommen für die Unterstützung des Reichsverbandes in Frage, mit ihren Unterstützungsgesuchen zurückzuhalten, bis der notwendige Ausbau des Reichsverbandes erledigt ist.

Berlin, 17. Oktober. In den höher gelegenen Teilen Deutschlands war die Temperatur in der vorletzten Nacht unter Null gesunken. Im Thüringer Wald wurden gestern früh 4 Grad Kälte gemeldet.

Berlin, 17. Oktober. „Berl. Morgenpost.“ In der Geschäftsleitung der Kinderkonditionsbranche Fischbein & Wendel in der Lindenstraße sind große Unregelmäßigkeiten eines ungetreuen Angestellten entbedt worden. Es handelt sich um Durchrechnen mit Lieferanten.

Hamburg, 16. Oktober. Mit der Hebung des vor der Wogeburger Strombrücke gesunkenen Eldampfers und der Entzerrung des quer vor der Brücke liegenden Oberländer Rahns ist der Taucher Bierst aus Hamburg beauftragt worden.

Duisburg, 16. Oktober. Amtliche Meldung Morgens um 5 Uhr 30 Min. entgleiten auf dem Bahnhof Duisburg-Hauptbahnhof in einem ausfahrenden Güterzuge mehrere beladene Wagen, wodurch die Strecke Duisburg-Rätheim-Styrum mehrere Stunden gesperrt wurde. Auf der gleichfalls in Mitleidenschaft gezogenen Strecke Duisburg-Hauptbahnhof-Oberhausen konnte der Betrieb einseitig aufrechterhalten werden. Personen wurden nicht verletzt, der Materialschaden ist gering. Die Ursache der Entgleisung bedarf noch der Bestimmung. Eine Untersuchung ist eingeleitet worden.

Männer i. B., 16. Oktober. Heute vormittag fand im hiesigen Dom die Konsekration und Inthronisation des neugewählten Bischofs von Männer J. Johannes Poggenburg durch den Erzbischof Dr. Felig v. Hartmann-Gün unter Assistenz der Bischöfe von Paderborn und Osnabrück statt. Bei der Gratulationscour überbrachte der Rektor der Universität die Verteilungsurkunde des Ehrendoktors der theologischen Fakultät. Am Nachmittag fand ein Festessen statt, an dem die Spitzen der Zivil- und Militärbehörden teilnahmen.

Karlruhe, 16. Oktober. Aus Anlaß des 25jährigen Regierungsjubiläums Sr. Majestät des Kaisers hat das Ministerium des Innern in 45 Fällen Strafnachlass, Strafremission und Strafausschub auf Wohlverhalten eintreten lassen.

### Aus dem Auslande.

Wien, 16. Oktober. Erzherzog Karl Franz Joseph von Österreich, der von Miramare die Reise nach Wien angetreten hatte, um sich von hier zur Völkerschlachtfeier nach Leipzig zu begeben, wurde während der Fahrt nach Laibach von einer heftigen Magenindisposition befallen und mußte die Reise abbrechen und nach Miramare zurückfahren. Das Befinden des Erzherzogs ist heute wieder besser.

Rom, 16. Oktober. Heute nachmittag empfing der Papst auf der Loggia erschien, wurde er mit der Papstymne und begeisterten Zurufen begrüßt, die sich nach Erteilung des Segens wiederholten.

London, 16. Oktober. Vizekonsul Dr. v. Köhlermann sprach heute als Geschäftsträger der deutschen Botschaft im auswärtigen Amt vor, um der Teilnahme des Reichsanzlers und der deutschen Regierung an dem Grabungslad bei Cardiff Ausdruck zu geben.

London, 16. Oktober. Eine Versammlung der Nationalen Matrosen- und Deijer-Union hat einstimmig beschlossen, auf Frachtdampfern für große Fahrt nach dem 1. Mai nicht mehr anzuhockern, wenn sie nicht mit einer leistungsfähigen Einrichtung für drahtlose Telegraphie versehen sind.

Kiew, 16. Oktober. Ritualmordprozess. In der heutigen Verhandlung stellte der Verteidiger an den Zeugen Tschewerjak die Frage, woher es komme, daß der Zeuge von seiner neuen Aussage, laut Angabe des Eugen Tschewerjak hätten sich Weiss und zwei Rabbiner auf die Kinder geworfen und Juchtschinski gepackt, nichts bei dem Verhör vor dem Untersuchungsrichter erwähnt habe. Der

Zeuge entschuldigte sich mit der Aufregung, die ihn damals durch den Tod seiner Kinder beherrscht hätte. — Wie dem „Wolfsanzeiger“ aus St. Petersburg gemeldet wird, soll der Kiewer Ritualmordprozess am 7. November beendet werden. Es seien noch 120 Zeugenaussagen aus Konstantinopel, 18. Oktober. Hier starb der Zahlmeister Ricken vom Deutschen Stationschiff „Voreley“ an Ruhr.

New York, 16. Oktober. Desselmann, der dritte Offizier des „Vosturno“, der an Bord des „Großen Kurfürsten“ mit 104 Überlebenden angekommen war, gab noch folgende Einzelheiten zu dem Unglück: Die Ursache des Feuers sei eine Explosion des Ölbehälters oder von Chemikalien im Vorderteil des Schiffes gewesen. Der „Vosturno“ erfuhr eine Erschütterung, als wenn er von einem schweren Geschloß getroffen sei. Fast unmittelbar darauf explodierten in schneller Aufeinanderfolge andere Behälter, sodaß man den Eindruck einer heftigen Kanonade hatte. Als Desselmann den Passagieren mitteilte, daß die „Carmania“ herankomme, fielen viele auf die Knie. Die Panik, die bis dahin bestanden hatte, hörte auf. Niemand habe an die 80 oder 90 Zwischenbeckspassagiere in Raum 1 gedacht. Viele dieser Leute seien von den Flammen abgeschritten worden. Als sich die Flammen etwas legten, versuchte Kapitän Zuch in das Mannschaftsquartier im Vorderteil einzudringen. Im Gange habe er drei Leichen von Matrosen gefunden, die den Flammentod erlitten hätten.

Albany, 16. Oktober. Das Gericht hat den Gouverneur Sulzer für schuldig befunden, falsche Angaben über Beiträge zu Wahlzwecken gemacht zu haben. Über die anderen Punkte der Anklage wird noch abgestimmt werden.

### Die Cholera.

Belgrad, 16. Oktober. Am 13. d. M. sind in Serbien im ganzen 324 Cholerafälle festgestellt worden. In 85 Fällen war eine Heilung zu verzeichnen, während 11 Fälle tödlich verlaufen sind. In ärztlicher Behandlung befanden sich noch 228 Personen. In Nordserbien ist die Epidemie erloschen.

### Sport und Jagd.

Hferdesport.

Rennergebnisse.

Berlin-Grünwald, 16. Oktober. I. Preis von Gladowitz. 4200 M. 3000 m. Hrn. v. Schmidt-Paulis Polia (Rehen) 1. Schme (v. Tscholl) 2. Wölsch (Weber) 3. 10 Pferde liefen. Tot: 17; 10; 20; 22; 10. — II. Preis vom Marchau. Ehrenpreis und 4000 M. 4500 m. Hrn. Döbel's Sarsfeld (Bel.) 1. Ring Stort (Hr. Herfeldt) 2. Hr. Dieck (Hr. v. Wangerheim) 3. Berner: Priebeck Chery, Chery Gobler. Tot: 13; 10; 12; 30; 10. — III. Preis-Dandalo. 7300 M. 3000 m. Hrn. Perings Raseweth, 62 kg (Scheller) 1. Monolog, 60 1/2 kg (Tobies) 3. Zeune Hite, 66 1/2 kg (Scheller) 3. 11 Pferde liefen. Tot: 120; 10; 30; 27; 32; 10. — IV. Preis von Kummelsburg. Ehrenpreis und 4200 M. Hancap III. 3500 m. H. v. Westerbogen Bois de Senteur, 78 1/2 kg (Hr. v. Westerbogen) 1. Reine du Jour, 76 kg (Hr. Tobes) 2. Tugela, 63 1/2 kg (Hr. v. Westerbogen) 3. 10 Pferde liefen. Tot: 41; 10; 20; 27; 52; 10. — VI. Preis von Rutleben. 5000 M. Hancap. 1000 m. Hrn. Daniels Radhild, 54 1/2 kg (Schalbal) 1. Winni, 59 kg (Blades) 2. Preimut, 51 kg (Schalbal) 3. 19 Pferde liefen. Tot: 47; 10; 21; 32; 89; 10. — VII. Preis von Plantenberg. 4200 M. 3000 m. Hrn. Fürstenberg's Prabant (Rosa) 1. Reform (Vasta) 2. Lärtenbund (Theilen) 3. 7 Pferde liefen. Tot: 63; 10; 17; 12; 29; 10.

### Turnen.

Der Allgemeine Turnverein zu Dresden hatte aus Anlaß der Jahreshochfeier 1812/1913 und zu Ehren seiner Sieger vom Turnfest in Leipzig seine Angehörigen für Mittwoch zu einem Festabend nach dem Tivoli geladen. Der große Saal war dichtgefüllt. Der zweite Vereinsvorsitzende Prof. Dr. März hielt die Festansprache. Ausgehend von den großen Ereignissen vor 100 Jahren erwähnte der Redner insbesondere die Jugend, die an den Errungenschaften unserer Väter festzuhalten, sie jetzt zu schätzen und sich hierzu wehrfähig und tüchtig zu machen an Körper und Geist. Hieraus wurden von jugendlichen Turnern unter Vorturner Rattner I wirkungsvolle Gruppenstellungen an hoher Leiter vorgeführt. Der zweite Teil des Abends galt der Ehrung der Sieger des Vereins beim letzten deutschen Turnfest. Nach Vorführung von unübertrefflichen Glanzleistungen am Barren durch eine Musterriege unter Vorturner Hillebrands Leitung und nachdem die Sängerschaft für weitere Vorbereitungen wärmsten Beifall gefunden hatte, feierte der erste Vorsitzende Obermeister Luraich in markiger Ansprache die Sieger, deren Erfolge umso höher einzuschätzen sind, als sie die in der Kampfsport besten der gesamten Dresdner Turnerschaft darstellen. Unter dreifachem Ouh Heil der Festversammlung wurde ihnen am Schluß ein vom Verein gestiftetes besonderes Ehrenzeichen überreicht. Die diesmaligen Sieger des Allgemeinen Turnvereins, der seit 1885 von jedem Wettkampfe auf den großen deutschen Turnfesten mit einer Anzahl Sieger heimgekehrt ist, sind Hillebrand (115), Schiller (103), die Sechskämpfer Ende (91), Schuster (90), Brandt (89) und im Fächeln Richter (87 1/2 Punkte). Mit einem allgemeinen Turnertied schloß die einbruchsvolle gelungene Feier.

### Leichtathletik.

Eilbotenlauf zum Völkerschlachtdenkmal.

Weg, 16. Oktober. Gestern nachmittag um 5 Uhr begann von der Gedelshalle in Gravelotte aus der Staffettenlauf, der von Weg über Frankfurt nach Leipzig geht. Dort wird die in Gravelotte überreichte Weidensurkunde mit drei weiteren Urkunden, die von Jüschelküssen von Gms, vom Niedermalsdenkmal und von Strahburg unterwegs sind und zum Hauptlauf stoßen wollen, übergeben werden.

Stuttgart, 16. Oktober. Die Urkunde der Deutschen Turnerschaft für den heute nachmittag beginnenden Eilbotenlauf zum Völkerschlachtdenkmal hat, nach dem „Schwäbischen Merkur“ folgenden Wortlaut:

„Am 16. bis 18. Oktober, als Wilhelm II. Deutscher Kaiser und Friedrich August III. König von Sachsen war, sind 25000 Turner über 7000 km in 9 Haupt- und 23 Nebenläufen auf allen Gauen des Deutschen Vaterlandes Leipzig zugezogen, um durch Weitergabe von Hand zu Hand durch die verschiedensten Länder dem Vorsitzenden des Deutschen Patriotenbundes Clemens Thieme diese Urkunde überbringen zu lassen, die die fruchtvolle Anteilnahme an der Vollendung des Völkerschlachtdenkmals bezeugen soll.“